

Amendment No. 4 to the Co-operation Agreement concerning Supply of Products		Dodatek č. 4 ke Smlouvě o spolupráci při dodávkách výrobků																															
entered into pursuant to Section 1746 (2) of Act No. 89/2012 Coll. the Civil Code, on this day, month and year, by and between the following Parties:		uzavřené dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, dnešního dne, měsíce a roku mezi smluvními stranami, kterými jsou:																															
<table border="1"> <tr> <td>Name</td> <td>Sandoz s.r.o.</td> </tr> <tr> <td>Registered office</td> <td>Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle</td> </tr> <tr> <td>Identification No</td> <td>41692861</td> </tr> <tr> <td>Tax Id. No.</td> <td>C [redacted] 300</td> </tr> <tr> <td>Registered in</td> <td>Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786</td> </tr> <tr> <td>Data Box ID</td> <td>q8yy3nb</td> </tr> <tr> <td>Represented by</td> <td>Pavel Krejcar, Head of BU Hospital and Specialty</td> </tr> </table>		Name	Sandoz s.r.o.	Registered office	Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle	Identification No	41692861	Tax Id. No.	C [redacted] 300	Registered in	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786	Data Box ID	q8yy3nb	Represented by	Pavel Krejcar, Head of BU Hospital and Specialty	<table border="1"> <tr> <td>Název</td> <td>Sandoz s.r.o.</td> </tr> <tr> <td>Sídlo</td> <td>Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle</td> </tr> <tr> <td>IČ</td> <td>41692861</td> </tr> <tr> <td>DIČ</td> <td>CZ41692861</td> </tr> <tr> <td>Číslo účtu</td> <td>[redacted]</td> </tr> <tr> <td>Zapsaná v</td> <td>Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786</td> </tr> <tr> <td>Id. datové schránky</td> <td>q8yy3nb</td> </tr> <tr> <td>Zastoupena</td> <td>Pavel Krejcar, Head of BU Hospital and Specialty</td> </tr> </table>		Název	Sandoz s.r.o.	Sídlo	Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle	IČ	41692861	DIČ	CZ41692861	Číslo účtu	[redacted]	Zapsaná v	Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786	Id. datové schránky	q8yy3nb	Zastoupena	Pavel Krejcar, Head of BU Hospital and Specialty
Name	Sandoz s.r.o.																																
Registered office	Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle																																
Identification No	41692861																																
Tax Id. No.	C [redacted] 300																																
Registered in	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786																																
Data Box ID	q8yy3nb																																
Represented by	Pavel Krejcar, Head of BU Hospital and Specialty																																
Název	Sandoz s.r.o.																																
Sídlo	Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle																																
IČ	41692861																																
DIČ	CZ41692861																																
Číslo účtu	[redacted]																																
Zapsaná v	Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786																																
Id. datové schránky	q8yy3nb																																
Zastoupena	Pavel Krejcar, Head of BU Hospital and Specialty																																
(Company)		(Společnost)																															
and		a																															
<table border="1"> <tr> <td>Name</td> <td>Nemocnice Slaný</td> </tr> <tr> <td>Registered office</td> <td>Politických vězňů 576</td> </tr> <tr> <td>Id. No.</td> <td>00875295</td> </tr> <tr> <td>Tax Id. No.</td> <td>[redacted]</td> </tr> <tr> <td>Account No.</td> <td>[redacted]</td> </tr> <tr> <td>Represented by</td> <td>[redacted] director</td> </tr> </table>		Name	Nemocnice Slaný	Registered office	Politických vězňů 576	Id. No.	00875295	Tax Id. No.	[redacted]	Account No.	[redacted]	Represented by	[redacted] director	<table border="1"> <tr> <td>Název</td> <td>Nemocnice Slaný</td> </tr> <tr> <td>Sídlo</td> <td>Politických vězňů 576</td> </tr> <tr> <td>IČ</td> <td>00875295</td> </tr> <tr> <td>DIČ</td> <td>CZ00875295</td> </tr> <tr> <td>Číslo účtu</td> <td>[redacted]</td> </tr> <tr> <td>Zastoupena</td> <td>[redacted] ředitel</td> </tr> </table>		Název	Nemocnice Slaný	Sídlo	Politických vězňů 576	IČ	00875295	DIČ	CZ00875295	Číslo účtu	[redacted]	Zastoupena	[redacted] ředitel						
Name	Nemocnice Slaný																																
Registered office	Politických vězňů 576																																
Id. No.	00875295																																
Tax Id. No.	[redacted]																																
Account No.	[redacted]																																
Represented by	[redacted] director																																
Název	Nemocnice Slaný																																
Sídlo	Politických vězňů 576																																
IČ	00875295																																
DIČ	CZ00875295																																
Číslo účtu	[redacted]																																
Zastoupena	[redacted] ředitel																																
(the Partner)		(Partner)																															
The Parties agree as follows:		Smluvní strany se dohodly takto:																															
I. Recitals		I. Úvodní ustanovení																															
1. The Parties have entered into the Co-operation Agreement concerning Supply of Products on 20.12.2021 (the Agreement).		1. Smluvní strany uzavřely dne 20.12.2021 Smlouvu o spolupráci při dodávkách výrobků (dále jen „Smlouva“).																															
2. This Amendment repeals, amends or supplements the provisions and/or annexes of the Agreement as follows.		2. Tento dodatek ruší, mění nebo doplňuje ustanovení a/nebo přílohy této Smlouvy následovně.																															
II. Subject of the Amendment		II. Předmět dodatku																															

1. The Annex no. 1 to the Agreement shall be removed and replaced in whole by the Annex no. 1 attached to this Amendment.	1. Příloha č. 1 Smlouvy se ruší a nahrazuje se v celém rozsahu Přílohou č. 1 přiloženou k tomuto dodatku.
2. Amendment shall enter into force on the date of signature by the last Party. This Amendment shall take effect on the day of its publication in the contracts register. The Parties have expressly agreed that the provisions of this Amendment shall also apply to the legal relations between the Parties from 1.2.2023 until the entry into effect of this Agreement. Terms and conditions for provision of the Bonus stipulated in this Amendment are valid and effective as of 1.2.2023 , for limited period to 31.1.2024 .	2. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou. Tento dodatek nabude účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se výslovně dohodly, že ujednání tohoto dodatku se použijí i na právní poměry vzniklé mezi smluvními stranami od 1.2.2023 do okamžiku nabytí účinnosti této smlouvy. Podmínky pro poskytnutí Bonusu sjednané v tomto dodatku platí a s účinností ode dne 1.2.2023 , po dobu určitou do 31.1.2024 .
3. The other provisions and/or annexes of the Agreement are not altered and remain in force.	3. Ostatní ustanovení a/nebo přílohy Smlouvy se nemění a zůstávají v platnosti.
III. General Provisions	III. Všeobecná ustanovení
1. This Amendment enters into force on the date of execution hereof by both Parties and into effect on 1.2.2023 , for limited period to 31.1.2024 .	1. Tento dodatek se sjednává s platností ode dne jeho podpisu oběma smluvními stranami a s účinností ode dne 1.2.2023 , na dobu určitou do 31.1.2024 .
2. This Amendment has been drawn up in two counterparts in the English and Czech language version. In case of any discrepancies between the language versions of this Amendment, the Czech language version shall prevail. Each Party shall receive one counterpart. The Annexes constitute an integral part of the Agreement.	2. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi tohoto dodatku bude mít česká jazyková verze přednost. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Přílohy tvoří nedílnou součást Smlouvy.
3. The Parties declare that they have read the Amendment prior to its execution and that the contents hereof correspond to their true, serious and free will, which they confirm by affixing their signatures below.	3. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.

Annexes:

Přílohy:

Annex 1	Calculation of Bonus	Příloha č. 1	Výpočet Bonusu
Annex 2	Distributors and customer numbers	Příloha č. 2	Seznam Odběrných míst, distributorů a zákaznických čísel

Za | For and on behalf of

Sand

Jmé

Funkce | Title: Head of BU Hospital and Specialty

Místo | Place: Praha/Prague

Datum | Date: 15-03-2023

Za | For and on
Nemocnice Sla

Jméno | Name:

Funkce | Title: ř

Místo | Place: S

Datum | Date:

20. 3. 2023

NEMOCNICE SLANÝ

Politických vězňů 576

PSČ 274 51

IČO: 00875295

DIČ: CZ00875295

①

NEMOCNICE SLANÝ

Politických vězňů 576

PSČ 274 51

IČO: 00875295

DIČ: CZ00875295

①

2.	
3.	

Annex 2 | Příloha č. 2
Distributors and customer numbers | Seznam Odběrných míst, distributorů a zákaznických čísel

Distributor Distributor	Customer number Zákaznické číslo	Address Adresa		Id. No. IČ.
Phoenix CZ	1102484	Nemocniční lékárna - veřejnost	Slaný, Politických vězňů 576	00875295
Phoenix CZ	1102483	Nemocniční lékárna - ústavní	Slaný, Politických vězňů 576	00875295
Alliance Healthcare CZ	017618	Nemocniční lékárna - veřejnost	Slaný, Politických vězňů 576	00875295
Alliance Healthcare CZ	017459	Nemocniční lékárna - ústavní	Slaný, Politických vězňů 576	00875295
Pharmos CZ	103082	Nemocniční lékárna - veřejnost	Slaný, Politických vězňů 576	00875295
Pharmos CZ	103083	Nemocniční lékárna - ústavní	Slaný, Politických vězňů 576	00875295